

INSPECTION CARD.

(Immigrants and Steerage Passengers.)

Port of departure Rotterdam,

Date of departure:

Name of Ship NOORDAM

Name of Immigrant

Last residence

Janislaw Haslowski

Amasawa

Inspected and passed at
ROTTERDAM

(Seal or stamp of consular
or medical officer).

Passed at quarantine, port
of _____, U. S.

Passed by Immigration Bureau,
port of _____

(Date).

(Date).

Berth No.

Steam-
ship
inspec-
tion.

1st day

2

3

4

5

6

8

9

10

11

12

13

14

To be
punched
by ship's
surgeon
at daily
inspec-
tion.

Keep this Card to avoid detention at Quarantine and on Railroads in the United States.

Diese Karte muss aufbewahrt werden, um Aufenthalt an der Quarantäne, sowie auf den Eisenbahnen der Vereinigten Staaten zu vermeiden.

Cette carte doit être conservée pour éviter une détention en Quarantaine, ainsi que sur les chemins de fer des États-Unis.

Deze kaart moet bewaard worden, ten einde openthoud aan de Quarantaine, alsook op de Spoorwegen der Vereenigde Staten te vermijden.

Conservate questo biglietto onde evitare detenzioni in Quarantina e sulle Ferrovie degli Stati Uniti.

Tento lístek musíte uschovati, nechcete-li ukarantény (zastavení ohledně zjištění zdraví) neb na dráze ve spojených státech zdržení býti.

Tuto kartočku treba trímajť u sebe aby sa predišlo zdržovaniu v karantene aj na železnici ve Spojených štátoch.



Dr. J. A. Wheeler

Vaccinated
(Signature or Stamp)



